

# TAPAS OFERTAS Y PLATOS TAPASPLATEN & ANGEBOETE

## TAPAS DE LA SEMANA WOCHENKARTE (A PARTIR DE LAS 4)

**Crema de remolacha con achicoria caramelizada<sup>g,3,16</sup> (Sopa) · 5,90**  
Rote Beete Creme mit karamelisiertem Chicorée

**Pechuga de pollo gratinada con mantequilla de tomate, ensalada de col rizada, pera y mas<sup>a1,c,g,h3</sup> · 7,90**  
Hähnchenbrust gratiniert mit Tomatenbutter, Grünkohlsalat, Birne, Granatapfelkerne, Walnüsse & Parmesan

**Tortas de patata, salmón ahumado, tomates, espinacas jóvenes, almendras y crema de lima.<sup>c,d,g,h1</sup> · 8,60**  
Kartoffelkuchen, Räucherlachs, Tomaten, junger Spinat, Mandeln & Limetten- Cremefraiche

**Batata al horno, tomates secos, queso de oveja, miel, sésamo y semillas de girasol.<sup>g,n,o,8</sup> VEGGI · 7,20**  
Gebackene Süßkartoffel, getrocknete Tomaten, Schafskäse, Honig, Sesam & Sonnenblumenkerne

**Tiras fritas de carne de res, garbanzos, cebollas rojas, pimientos y calabacín<sup>p</sup> · 7,90**  
Gebratene Rinderstreifen, Kichererbsen, Rote Zwiebeln, Paprika & Zucchini

**Vieiras y camarones fritos, puré de zanahoria y coco y ensalada de algas wakame<sup>b,d,g,o,r,2,3,8</sup> · 8,20**  
Gebratene Jacobsmuschel & Garnele, Möhren-Kokospüree & Wakame Algensalat

**Risotto, queso de cabra fresco, filetes de naranja, higos y piñones.<sup>g,o,z,8</sup> VEGGI · 8,70**  
Risotto, Ziegenfrischkäse, Orangenfilets, Feigen & Pinienkerne

**Tortas de pan, bayas marinadas y helado de coco<sup>a1,c,g,1,2,3,8,16</sup> (Postre) · 6,10**  
Pan cakes, marinierte Beerenfrüchte & Kokoseis

## RECOMENDACIONES BEBIDAS EMPFEHLUNGEN GETRÄNKE

### HONORO VERA 2018 <sup>K</sup> TINTO

D.O. Rioja, Rebsorte: 100 %. Tempranillo... gute Intensität, die Aromen vereinen sich mit blumigen & krautigen Noten von Fenchel, Anis und frische Teeblättern, mit einem langen ausgeglichenen Finale.

0,25l · 11,80 – 0,5l · 21,30 – Fl. · 29,90

**YOSOY Hugo** – Sekt, Wasser, Holunder, Minze & Limette – 0,4l · 8,40

**YOSOY Sprizz** – Weißwein, Mineralwasser & Aperol – 0,4l · 8,40

**YOSOY Rosato Mío** – Ramazzotti Rosato, Cava & Basilikumblätter – 0,4l · 8,40

**Sangria** – hauseigenem Rezept!!! – 0,2l · 4,70 – 0,5l · 10,90 – 1,0l · 18,90

**Sekt-Sangria** – hauseigenem Rezept!!! – 0,4l · 8,40

## PLATOS DE TAPAS TAPASPLATTEN

**Plato de Tapas Vegetariano<sup>a,a1,c,f,g,l,m,n,o,2,3,8</sup> VEGGI · 11,50**

Manchegokäse, Champignons, Kapern, gemischte Oliven, rote Mini-Paprika mit Käse, getrocknete Tomaten & Peperoni mit Olive

**Tabla de quesos variados<sup>a,a1,g,l,1,2,3,4,8</sup> VEGGI · 13,90**

Variation spanischer Käsen: Ziegenkäse (Queso de cabra), Schafskäse (Burgos) & unterschiedlich gereifte, gemischte Käsesorten (Kuh, Schaf, Ziege) mit Membrillo

**Gran Plato Ibérico<sup>a,a1,g,l,1,2,3,4,6,7,8</sup> · 24,90**

Salchichón & Chorizo extra de Bellota, Manchegokäse, Ibéricoschinken, Serrano Gran Reserva, Lomo Ibérico, Llonganissa de Pagés & gemischten Oliven

**Plato de Tapas YOSOY<sup>c,d,f,g,l,m,n,o,2,3,7,8</sup> · 13,60**

Manchegokäse, Serranoschinken, Chorizo, Burgos, getrockneten Tomaten, Champignons, Artischockensalat & gem. Oliven

**Plato de Tapas del Mar<sup>a,a1,b,c,d,f,g,l,m,n,o,r,1,2,3,4,6,7,8</sup> · 13,80**

Gambas in Knoblauch, Ensaladilla Rusa, Ensalada de Marisco, Nudelsalat mit Krebschwänzen, getrockneten Tomaten, eingelegte Sardellen in Petersiliensoße, Artischockensalat & gem. Oliven

**Plato de Tapas Calientes (warm)<sup>a,a1,b,c,d,e,f,g,h,h1,l,m,n,o,r,1,2,3,4,6,8</sup> · 18,60**

Frittierte Kartoffelstücke, grüne Minipaprika, Calamari Streifen & Ringe, Gamba, Krebschere, Datteln mit Speck, Chorizo, Schinken Krokette, Hähnchenspieß, Chicken Wings, Fleischbällchen, Alioli & Tomatensoße



**YOSOY**




# TAPAS, ARROZ Y OTRAS, POSTRTE TAPAS, SPEISEN, DESSERTS

<b>Chorizo Ibérico extra de Bellota</b> <sup>a,a1,g,f,1,2,3,7</sup> <b>CARNE</b> 50 g 5,90 Paprikawurst vom schwarzen Eichelmastschwein
<b>Salchichón Ibérico extra de Bellota</b> <sup>a,a1,g,1,2,3,4,7,8</sup> <b>CARNE</b> 50 g 5,70 Salami vom schwarzen Eichelmastschwein
<b>Llonganissa catalana de Pagès de Vic</b> <sup>a,a1,g,1,2,3,4,7,8</sup> 50 g 5,90 Katalanische Edelsalami aus dem Gebirge <b>CARNE</b>
<b>Serrano Gran Reserva</b> <sup>2,3,7</sup> <b>CARNE</b> 50 g 6,30 Serranoschinken 12 Monate gereift
<b>Jamón Ibérico</b> <sup>2,3,7</sup> <b>CARNE</b> 50 g 8,80 Iberischer Schinken vom Pata Negra
<b>Manchego</b> <sup>g,1,2,8</sup> <b>VEGGI</b> 50 g 5,10 Mittelalter, sehr pikanter Käse
<b>Burgos</b> <sup>g,2,8</sup> <b>VEGGI</b> Portion 5,10 Schafskäse in Knoblauch
<b>Pimientos rojos rellenos de queso</b> <sup>g,2,8</sup> <b>VEGGI</b> Portion 5,10 Rote Mini-Paprika gefüllt mit Käse
<b>Alcaparras</b> <sup>o,2,3</sup> <b>VEGGI</b> Portion 4,50 Kapernbeeren
<b>Aceitunas negras y verdes</b> <sup>1,2,3,4,6</sup> <b>VEGGI</b> Portion 4,50 Schwarze/Grüne Oliven eingelegt
<b>Champiñones al ajillo</b> <b>VEGGI</b> Portion 5,10 Champignons in Knoblauch (hausgemacht)
<b>Ensalada de alcachofas</b> <sup>o,1,2,3</sup> <b>VEGGI</b> Portion 4,80 Salad von Artischockenherzen
<b>Ensalada rusa</b> <sup>a,a1,c,d,g,l,m,o,1,2</sup> <b>PEZ</b> Portion 5,10 Spanischer Kartoffelsalat mit Thunfisch
<b>Ensalada de pasta y cangrejo</b> <sup>a,a1,b,c,g,l,m,o,1,2,4</sup> <b>PEZ</b> Portion 5,10 Spanischer Nudelsalat mit Krebschwänzen
<b>Boquerones en vinagre</b> <sup>d,o</sup> <b>PEZ</b> Portion 5,10 Sardellen in Petersilienöl eingelegt
<b>Gambas al ajillo frias</b> <sup>b,o</sup> <b>PEZ</b> Portion 4,60 Garnelen in Knoblauch
<b>Ensalada de marisco</b> <sup>a,a1,b,d,g,o,r,1,2,8</sup> <b>PEZ</b> Portion 5,50 Eingelegte Meeresfrüchte
<b>Pan con tomate</b> <sup>a,a1,g,n</sup> <b>VEGGI</b> Portion 4,60 Baguette mit geriebener spanischer Bergtomate
<b>Pan y Alioli or Mojo rojo</b> <sup>a,a1,c,g,o,1,2,3,5</sup> <b>VEGGI</b> Portion 3,00 Brot mit Knoblauchmayonnaise oder Tomatenmojo
<b>Pan sin gluten</b> <sup>f</sup> <b>VEGGI</b> Portion 4,00 Glutenfreies Brot
<b>Tomates secos</b> <sup>f</sup> <b>VEGGI</b> Portion 4,90 Getrocknete Tomaten
<b>Ensalada mixta con pepino, tomates, pimientos</b> <b>VEGGI</b> 7,90 Gemischter Salat mit Gurke, Tomaten, Paprika & Oliven <sup>1,2,3,4,5,6</sup>

## A LADO DE TAPAS DULCES DESSERTWEIN

“Pedro Ximenez”, D.O. Montilla-Moriles 5 cl 5,00  
Schwarzbrauner, edelsüßer Wein aus der Rebsorte Pedro

<b>Chistorra con papas</b> <sup>o,2,3</sup> <b>CARNE</b> Portion 7,10 Baskische gebratene Mini-Würstchen mit Kartoffeln
<b>Pulpo frito con alcaparras, tomates</b> <sup>o,r</sup> <b>PEZ</b> Portion 10,90 Gebratener Pulpo mit Kapern, Tomaten & Kartoffeln
<b>Papas arrugadas con mojo</b> <sup>a,a1,o,1,2,3,5</sup> <b>VEGGI</b> Portion 6,60 Kanarische Salzkartoffeln mit Tomatenmojo
<b>Tarta de espinacas</b> <sup>a,a1,c,f,g,l,n,m</sup> <b>VEGGI</b> Portion 7,40 Spinatkuchen mit Gorgonzolasoße
<b>Gambas a la plancha</b> <sup>b,o</sup> ohne Kopf <b>PEZ</b> Portion 7,70 Gebratene Gambas in Knoblauch
<b>Pimientos de Padrón</b> <b>VEGGI</b> Portion 7,50 Kleine pikante frittierte Paprikas mit  <b>soße</b>
<b>Tortilla española</b> <sup>c,1,2,3,5</sup> <b>VEGGI</b> Portion 8,50 Klassischer spanischer Kartoffelkuchen mit Aioli
<b>Papas bravas con alioli</b> <sup>a,a1,c,g,o,1,2,3,8</sup> <b>VEGGI</b> Portion 6,20 Frittierte pikante Kartoffelstücke & Alioli
<b>Salpicón de pulpo</b> <sup>o,r</sup> <b>PEZ</b> Portion 8,60 Warmer Pulposalat mit Paprika, Zucchini & Knoblauch
<b>Gambas a la sobrasada</b> <sup>b,g,2,3,7,8</sup> <b>PEZ</b> Portion 8,80 Garnelen in mallorquinischer Paprikawurstsoße
<b>Pixto al YOSOY</b> <sup>g,8</sup> <b>VEGGI</b> Portion 6,60 Spanische Gemüsepfanne überbacken mit Käse
<b>Rabas</b> <sup>a,a1,b,c,d,g,m,r,1,2,3,5</sup> <b>PEZ</b> Portion 7,40 Frittierte Calamaristreifen mit Alioli
<b>Pollo al horno crujiente con ciruelas</b> <b>CARNE</b> Portion 8,90 Hähnchensteakstreifen mit Pflaume & Rosmarin <sup>a,a1,2,11</sup>
<b>Dátiles con almendra y tocino</b> <sup>h,hi,1,2,3</sup> <b>CARNE</b> Portion 5,50 Datteln mit Mandel im Speckmantel
<b>Albóndigas</b> <sup>a,a1,c,g,m,o,1,2</sup> <b>CARNE</b> Portion 6,30 Hackfleischbällchen in Tomatensauce
<b>Croquetas de jamón ibérico</b> <sup>a,a1,c,f,g,l,m,n,2,4</sup> <b>CARNE</b> Portion 5,70 Ibérico Schinkenkroketten
<b>Caldereta de cordero</b> <sup>o</sup> <b>CARNE</b> 11,60 Lammeintopf mit Paprika & Kartoffeln
<b>Zarzuela</b> <sup>b,d,h,hi,o,r,1,2,3,5</sup> <b>PEZ</b> 12,40 Katalanischer Eintopf/mit Fisch & Me 
<b>Paella de la casa</b> <sup>a,a1,b,d,l,m,o,r,1,2,3,4,5</sup> <b>CARNE PEZ</b> 18,40 (SO.-FR. AB 16 UHR) Span. Nationalgericht in der Pfanne serviert
<b>Gran hamburguesa de ternera y batatas fritas</b> 14,90 Großer Hamburger mit Süßkartoffel-Pommes <sup>a,a1,g,l,m,1,2,3,4</sup> <b>CARNE</b>

## TAPAS DULCES DESSERT

<b>Tarta de almendras con salsa de naranja</b> <sup>a,a1,c,g,3,16</sup> 5,00 Warmer Mandelkuchen mit Orangensauce & Sahne
<b>Crema Catalana</b> <sup>a,a1,c,g,1,2,3,4,8,11,16</sup> 5,00 Vanillecreme mit karamellisierter Zuckerdecke

**YO SOY**

Ximenez; Beerenauslese mit hochfeinem Aromaspektrum aus Rosinen, Mandeln, Orangen & süßem Espresso

## ALERGIAS ALLERGENE / ALLERGIES

### DEUTSCH: AUSWEISPFLICHTIGE LEBENSMITTELZUSATZSTOFFE

- 1) MIT FARBSTOFF
- 3) MIT ANTIOXIDATIONSMITTELN
- 5) GESCHWEIFELT
- 7) MIT PHOSPHAT
- 9) KOFFEINHALTIG
- 11) MIT SÜSSUNGSMITTEL
- 13) GEWACHST
- 15) MIT NITRITPÖKELSALZ
- 17) KANN BEI ÜBERMÄSSIGEM VERZEHRE ABFÜHREND WIRKEN
- 19) GENTECHNISCH VERANDERTER ROHSTOFF

### DEUTSCH: ALLERGENE

- A) GLUTENHALTIGE GETREIDE UND -ERZEUGNISSE
- A.2) ROGGEN UND -ERZEUGNISSE
- A.4) HAFER UND -ERZEUGNISSE
- C) EIER UND -ERZEUGNISSE
- E) ERDNÜSSE UND -ERZEUGNISSE
- G) MILCH UND -ERZEUGNISSE (EINSCHLIESSLICH LAKTOSE)
- H.1) MANDELN UND -ERZEUGNISSE
- H.3) WALNÜSSE UND -ERZEUGNISSE
- H.5) PECANNÜSSE UND -ERZEUGNISSE
- H.7) PISTAZIEN UND -ERZEUGNISSE
- L) ELLERIE UND -ERZEUGNISSE
- N) SESAMSAMEN UND -ERZEUGNISSE
- P) LUPINEN UND -ERZEUGNISSE
- Z) SONSTIGES

### ENGLISH: ADDITIVES

- 1) WITH COLOURING
- 3) WITH ANTIOXIDANT
- 5) SULPHURED
- 7) WITH PHOSPHATE
- 9) CONTAINS CAFFEINE
- 11) WITH SWEETENER
- 13) WAXED
- 15) WITH NITRITE CURING SALT
- 17) MAY HAVE A LAXATIVE EFFECT IF CONSUMED EXCESSIVELY
- 19) GENETICALLY MODIFIED RAW MATERIAL

### FOOD ADDITIVES REQUIRING LABELLING

### ENGLISH: ALLERGENS

- A) CEREALS AND CEREAL PRODUCTS CONTAINING GLUTEN
- A.2) RYE AND RYE PRODUCT
- A.4) OATS AND OAT PRODUCTS
- C) EGGS AND EGG PRODUCTS
- E) PEANUTS AND PEANUT PRODUCTS
- G) MILK AND MILK PRODUCTS (INCLUDING LACTOSE)
- H.1) ALMONDS AND ALMOND PRODUCTS
- H.3) WALNUTS AND WALNUT PRODUCTS
- H.5) PECAN NUTS AND PECAN NUT PRODUCTS
- H.7) PISTACHIOS AND PISTACHIO PRODUCTS
- L) CELERY AND CELERY PRODUCTS
- N) SESAME SEEDS AND SESAME SEED PRODUCTS
- P) LUPINS AND LUPIN PRODUCTS
- Z) OTHER

### ALLERGEN LABELLING ACCORDING TO EU DIRECTIVE

### ESPAÑOL: ADITIVOS

- 1) CON COLORANTE
- 3) CON ANTIOXIDANTES
- 5) SULFURADO
- 7) CON FOSFATO
- 9) CONTIENE CAFEÍNA
- 11) CON EDULCORANTE
- 13) CON CERA
- 15) CON NITRITO PARA CURADO
- 17) PUEDE TENER UN EFECTO LAXANTE SI SE CONSUME EN EXCESO
- 19) MATERIA PRIMA GENÉTICAMENTE MODIFICADA

### ADITIVOS ALIMENTARIOS DE DECLARACIÓN OBLIGATORIA

### ESPAÑOL: ALÉRGENOS

- A) CEREALES CON GLUTEN Y PRODUCTOS DERIVADOS
- A.2) CENTENO Y PRODUCTOS DERIVADOS
- A.4) AVENA Y PRODUCTOS DERIVADOS
- C) HUEVOS Y OVOPRODUCTOS
- E) CACAHUETES Y PRODUCTOS DE CACAHUETES
- G) LECHE Y PRODUCTOS LÁCTEOS (INCLUIDA LA LACTOSA)
- H.1) ALMENDRAS Y PRODUCTOS DERIVADOS
- H.3) NUECES Y PRODUCTOS DERIVADOS
- H.5) NUECES PACANAS Y PRODUCTOS DERIVADOS
- H.7) PISTACHOS Y PRODUCTOS DERIVADOS
- L) APIO Y PRODUCTOS DERIVADOS
- N) SEMILLAS DE SÉSAMO Y PRODUCTOS DERIVADOS
- P) ALTRAMUCES Y PRODUCTOS DERIVADOS
- Z) OTROS

### ETIQUETADO DE ALÉRGENOS SEGÚN LA DIRECTIVA DE LA UE

## ADITIVOS ZUSATZSTOFFE / ADDITIVES

- 2) MIT KONSERVIERUNGSMITTELN
- 4) MIT GESCHMACKSVERSTÄRKER
- 6) GESCHWÄRZT
- 8) MIT MILCHEIWEISS
- 10) CHININHALTIG
- 12) ENTHALT EINE PHENYLALANINQUELLE
- 14) MIT TAURIN
- 16) MIT EINER ZUCKERART UND SÜSSUNGSMITTEL
- 18) MIT NITRAT

- A.1) WEIZEN UND -ERZEUGNISSE
- A.3) GERSTE UND -ERZEUGNISSE
- B) KREBSTIERE UND -ERZEUGNISSE
- D) FISCH UND -ERZEUGNISSE
- F) SOJA UND -ERZEUGNISSE
- H) SCHALENFRÜCHTE UND -ERZEUGNISSE
- H.2) HASELNÜSSE UND -ERZEUGNISSE
- H.4) CASHEWNUSS UND -ERZEUGNISSE
- H.6) PECANNUSS UND -ERZEUGNISSE
- H.8) MACADAMIA- ODER QUEENSLANDNÜSSE & ERZEUGN.
- M) SENF UND -ERZEUGNISSE
- O) SCHWEFELDIOXID UND SULFIDE >10MG/KG, >10 MG/L ALS SO
- R) WEICHTIERE UND -ERZEUGNISSE

- 2) WITH PRESERVATIVES
- 4) WITH FLAVOUR ENHANCER
- 6) BLACKENED
- 8) WITH MILK PROTEIN
- 10) CONTAINS QUININE
- 12) CONTAINS A SOURCE OF PHENYLALANINE
- 14) WITH TAURINE
- 16) WITH ONE TYPE OF SUGAR AND SWEETENER
- 18) WITH NITRATE

- A.1) WHEAT AND WHEAT PRODUCTS
- A.3) BARLEY AND BARLEY PRODUCTS
- B) CRUSTACEANS AND CRUSTACEAN PRODUCTS
- D) FISH AND FISH PRODUCTS
- F) SOYA AND SOYA PRODUCTS
- H) NUTS AND NUT PRODUCTS
- H.2) HAZELNUTS AND HAZELNUT PRODUCTS
- H.4) CASHEW NUTS AND CASHEW NUT PRODUCTS
- H.6) BRAZIL NUTS AND BRAZIL NUT PRODUCTS
- H.8) MACADAMIA OR QUEENSLAND NUTS AND -PRODUCTS
- M) MUSTARD AND MUSTARD PRODUCTS
- O) SULPHUR DIOXIDE AND SULPHIDES >10MG/KG, >10 MG/L AS SO
- R) MOLLUSCS AND MOLLUSC PRODUCTS

- 2) CON CONSERVANTES
- 4) CON POTENCIADOR DEL SABOR
- 6) ENNEGRECIDO
- 8) CON PROTEÍNA DE LECHE
- 10) CONTIENE QUININA
- 12) CONTIENE UNA FUENTE DE FENILALANINA
- 14) CON TAURINA
- 16) CON UN TIPO DE AZÚCAR Y EDULCORANTE
- 18) CON NITRATO

- A.1) TRIGO Y PRODUCTOS DERIVADOS
- A.3) CEBADA Y PRODUCTOS DERIVADOS
- B) CRUSTÁCEOS Y PRODUCTOS DERIVADOS
- D) PESCADO Y PRODUCTOS DERIVADOS
- F) SOJA Y PRODUCTOS DERIVADOS
- H) FRUTOS SECOS Y PRODUCTOS DERIVADOS
- H.2) AVELLANAS Y PRODUCTOS DERIVADOS
- H.4) ANACARDOS Y PRODUCTOS DERIVADOS
- H.6) NUECES DE BRASIL Y PRODUCTOS DERIVADOS
- H.8) NUECES DE MACADAMIA O QUEENSLAND Y PRODUCTOS
- M) MOSTAZA Y PRODUCTOS DERIVADOS
- O) DIOXIDO DE AZUFRE Y SULFUROS >10MG/KG, >10 MG/L ALS SO
- R) MOLUSCOS Y PRODUCTOS DERIVADOS